

42/2022-PREZ Licenčná zmluva

uzavretá podľa ust. § 65 a nasl. zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov (ďalej len „Autorský zákon“)
(ďalej len „Zmluva“)

medzi

Poskytovateľ: **LITA, autorská spoločnosť**
občianske združenie registrované Ministerstvom vnútra SR
dňa 8.4.1993 č. VVS/1-900/90-7923
Menom ktorého koná: Mgr. Jana Vozárová, riaditeľka
Sídlo: Mozartova 9, 811 02 Bratislava
E-mailová adresa: [REDACTED]
IČO: 00420166
DIČ: [REDACTED]
IČ DPH: [REDACTED]
Bankové spojenie: [REDACTED]
IBAN: [REDACTED]
BIC/SWIFT: [REDACTED]
(ďalej len „LITA“)

a

Nadobúdateľ: **Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky**
V zastúpení: Mgr. Katarína Králiková, riaditeľka komunikačného odboru
Ing. Ivana Čermáková, riaditeľka finančného odboru
Sídlo: Hlboká cesta 2, 833 36 Bratislava
Kontaktná osoba: [REDACTED]
E-mailová adresa: [REDACTED]
IČO: 00699021
DIČ: [REDACTED]
IČ DPH: [REDACTED]
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN: [REDACTED]
BIC/SWIFT: [REDACTED]
(ďalej len „Nadobúdateľ“)

(LITA a Nadobúdateľ ďalej spolu len „Zmluvné strany“ alebo jednotlivito len „Zmluvná strana“)

Vyhlásenie

LITA, ako organizácia kolektívnej správy majetkových autorských práv, potvrdzuje, že je oprávnená v čase podpisu tejto Zmluvy zastupovať nositeľov autorských práv k dielam autorov: [REDACTED]
[REDACTED]

	strana 1/10	Paraфа zodpovedného pracovníka Nadobúdateľa:
--	-------------	--

Článok I Úvodné ustanovenie

1. **LITA** je organizáciou kolektívnej správy práv, ktorá je na základe aktuálneho oprávnenia na výkon kolektívnej správy vydaného Ministerstvom kultúry SR, oprávnená vykonávať kolektívnu správu majetkových práv autorov a iných nositeľov práv k literárnym, dramatickým, hudobnodramatickým, choreografickým, audiovizuálnym, fotografickým dielam, dielam výtvarného umenia, architektonickým dielam alebo dielam úžitkového umenia.
2. **Autorom** sa pre účely tejto Zmluvy rozumie každý z autorov uvedených v **Prílohe č. 1** k tejto Zmluve, ktorá je jej neoddeliteľnou súčasťou (ďalej len „Autor“, spolu aj „Autori“).
3. **Dielami** sa pre účely tejto Zmluvy rozumejú diela výtvarného umenia, bližšie špecifikované v **Prílohe č. 1** k tejto Zmluve, ktorá je jej neoddeliteľnou súčasťou (ďalej len „Diel“).
4. **Licenciou** sa pre účely tejto Zmluvy rozumie súhlas udelený Nadobúdateľovi na použitie Diel za podmienok a v rozsahu dohodnutých nižšie.

Článok II Predmet Zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy je udelenie licencie Nadobúdateľovi na použitie Diel spôsobom a za podmienok ďalej uvedených v tejto Zmluve.
2. Nadobúdateľ sa zaväzuje zaplatiť odmenu za poskytnutie licencie na použitie Diel podľa tejto Zmluvy.

Článok III Podmienky a rozsah udelenia licencie

LITA udeľuje Nadobúdateľovi nevýhradnú licenciu, na dobu určitú, na použitie Diel podľa Článku I ods. 3 za nasledovných podmienok:

- (i) uvedenie Diel podľa **ods. 1 Prílohy č. 1** k tejto Zmluve na verejnosti spôsobom verejného vystavenia originálov týchto Diel v priestoroch Ministerstva zahraničných vecí a európskych záležitostí SR (Palugayov palác), a to v nasledovnom rozsahu:

časová účinnosť licencie: odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy do 15.7.2023
územný rozsah: Slovenská republika

- (ii) zaradenie rozmnoženín Diel podľa **ods. 2 Prílohy č. 1** k tejto Zmluve do propagačného letáku – rozkladacej skladačky vo formáte A5 (ďalej len „skladačka“), vyhotovenie tlačенých rozmnoženín takto zaradených Diel v rámci skladačky a ich verejné rozširovanie (bezodplatne), a to v nasledovnom rozsahu:

vecný rozsah: 2 x 1000 ks skladačky, t. j. spolu 2000 ks
časová účinnosť licencie: do 31.12.2023
územný rozsah: Slovenská republika
jazyk vydania: slovenský, anglický

- (i) zaradenie rozmnoženín Diel podľa **ods. 3 Prílohy č. 1** k tejto Zmluve do kultúrneho magazínu s názvom „Art.Ex“ (číslo 3/2022), ktorý je vydávaný Nadobúdateľom (ďalej len „magazín“), vyhotovenie tlačенých rozmnoženín takto zaradených Diel v rámci magazínu a ich verejné rozširovanie prevodom vlastníckeho práva (bezodplatne), vyhotovenie elektronických rozmnoženín takto zaradených Diel v rámci elektronickej verzie magazínu

a ich verejné rozširovanie prevodom vlastníckeho práva (bezodplatne), a online sprístupňovanie verejnosti takto zaradených Diel v rámci elektronickej verzie magazínu na webe Nadobúdateľa <https://www.mzv.sk/> (bezodplatne), a to v nasledovnom rozsahu:

- | | |
|---------------------------|--|
| vecný rozsah: | 1000 ks (tlačená verzia magazínu)
neobmedzený počet (elektronická verzia magazínu) |
| časová účinnosť licencie: | do 31.12.2023 (tlačená verzia magazínu)
do 31.12.2027 (elektronická verzia magazínu a online sprístupňovanie) |
| územný rozsah: | Slovenská republika (tlačená verzia magazínu)
neobmedzený (elektronická verzia magazínu a online sprístupňovanie) |
| jazyk vydania: | slovenský |
- (ii) použitie rozmnoženín Diel podľa **Prílohy č. 1** v nevyhnutnom rozsahu pre účely propagácie výstavy v priestoroch Ministerstva zahraničných vecí a európskych záležitostí SR (Palugyayov palác), a to prostredníctvom siete internet na webe Nadobúdateľa <https://www.mzv.sk/> a na sociálnych sieťach Nadobúdateľa, v nasledovnom rozsahu:
- | | |
|---------------------------|---------------|
| časová účinnosť licencie: | do 31.12.2023 |
| územný rozsah: | neobmedzený |

Článok IV

Licenčná odmena a platobné podmienky

1. Nadobúdateľ sa zaväzuje uhradiť licenčnú odmenu za udelenie licencie podľa Článku III tejto Zmluvy vo výške 814,52 EUR, ktorá tvorí základ bez dane z pridanej hodnoty + 20 % daň z pridanej hodnoty, t. j. 162,90 EUR, a náklady LITA spojené s dojednávaním podmienok licenčných zmlúv vo výške 200,00 EUR, ktorá tvorí základ bez dane z pridanej hodnoty + 20 % daň z pridanej hodnoty, t. j. 40,00 EUR, pričom daň z pridanej hodnoty je Nadobúdateľ povinný v platbe zahrnúť. **Suma k úhrade celkom je 1217,42 EUR (slovom: tisícdvěstosedemnášť eur a štyridsaťdva centov).**
2. Uhradením licenčnej odmeny sa rozumie pripísanie príslušnej čiastky na bankový účet LITA uvedený v záhlaví Zmluvy.
3. Licenčná odmena podľa ods. 1 tohto Článku je splatná do 14 dní odo dňa doručenia vyhotovenej faktúry Nadobúdateľovi, ktorú vystaví LITA po nadobudnutí účinnosti Zmluvy. LITA zašle faktúru Nadobúdateľovi na e-mailovú adresu uvedenú v záhlaví Zmluvy. Doručenie správne vyhotovenej faktúry potvrdí Nadobúdateľ druhej Zmluvnej strane písomne prostredníctvom e-mailu kontaktnej osoby Nadobúdateľa. Licenčná odmena bude uhradená bezhotovostným prevodom na účet LITA uvedený v záhlaví tejto Zmluvy. Licenčná odmena sa považuje za uhradenú dňom pripísania na bankový účet LITA uvedený v záhlaví tejto Zmluvy.
4. LITA berie na vedomie a súhlasí, že nie je oprávnená požadovať zaplatenie fakturovanej ceny na iný bankový účet než ten, ktorý je uvedený v záhlaví tejto zmluvy; k zmene bankového účtu, na ktorý bude Nadobúdateľ uhrádzať svoje splatné záväzky z tejto Zmluvy môže dôjsť iba uzatvorením dodatku k tejto Zmluve, predmetom ktorého bude zmena čísla IBAN a/alebo kódu SWIFT (BIC) bankového účtu LITA v záhlaví tejto Zmluvy.
5. V prípade oneskorenej úhrady licenčnej odmeny je LITA oprávnená účtovať si úroky z omeškania za každý deň omeškania, a to podľa predpisov občianskeho práva.

Článok V

Práva a povinnosti Zmluvných strán

1. Nadobúdateľ sa zaväzuje, že pri používaní Diel nebude postupovať takým spôsobom, ktorý by mohol mať za následok narušenie cti a dobrej povesti Autorov.

2. Nadobúdateľ sa zaväzuje použiť Diela spôsobom neznižujúcim ich hodnotu, v súlade s poctivými zvyklosťami, pravidlami slušnosti a v rozsahu odôvodnenom sledovaným účelom.
3. Nadobúdateľ sa zaväzuje pri použití rozmnoženín Diel podľa čl. III Zmluvy uviesť na vhodnom mieste, v prípade ak je to možné a obvyklé s prihliadnutím na formu, druh, rozsah a spôsob zverejnenia, viditeľným spôsobom nasledujúce **copyrightové doložky** v tvare:



4. Nadobúdateľ berie na vedomie, že použiť Diela na akékoľvek iné, touto Zmluvou neupravené použitie je potrebné získať predchádzajúci súhlas nositeľov práv alebo LITA.
5. Nadobúdateľ nie je oprávnený na poskytovanie sublicencie.
6. Nadobúdateľ nie je oprávnený previesť práva z tejto Zmluvy na tretiu osobu.
7. Nadobúdateľ sa v prípade akéhokoľvek porušenia tejto Zmluvy zaväzuje zaplatiť LITA zmluvnú pokutu vo výške 200,- EUR netto. Zmluvná pokuta sa zvyšuje na dvojnásobok v prípade, ak Nadobúdateľ poruší ustanovenia Článku V ods. 1, 2 a/alebo 3.

Článok VI

Zánik Zmluvy

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to najviac do 31.12.2027.
2. Okrem uplynutia doby Zmluva zaniká aj:
 - a) dohodou Zmluvných strán v písomnej forme, a to dňom uvedeným v dohode, inak dňom, kedy nadobudla účinnosť,
 - b) písomným odstúpením ktorejkoľvek Zmluvnej strany od Zmluvy z dôvodu jej podstatného porušenia.
3. LITA je oprávnená od Zmluvy odstúpiť v nasledujúcich prípadoch:
 - a) Nadobúdateľ porušuje rozsah licencie definovaný v Článku III tejto Zmluvy a toto porušenie neodstráni ani v dodatočnej lehote, ktorú mu LITA poskytla na základe svojej písomnej upomienky,
 - b) Nadobúdateľ použije Diela spôsobom znižujúcim ich hodnotu a takéto porušenie neodstráni ani v dodatočnej lehote, ktorú mu LITA poskytla na základe svojej písomnej upomienky.
4. Odstúpením od Zmluvy sa táto Zmluva ruší ex nunc s účinnosťou odo dňa doručenia písomného prejavu vôle o odstúpení Zmluvnej strany. Odstúpením od Zmluvy nie je dotknuté právo na náhradu škody spôsobenej porušením alebo nesplnením povinnosti, a nárok na pomernú odmenu v súvislosti s už uskutočneným použitím Diel.

Článok VII

Záverečné ustanovenia

1. Táto Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch a každý rovnopis má platnosť originálu, pričom Poskytovateľ obdrží jeden rovnopis Zmluvy a Objednávateľ obdrží tri rovnopisy Zmluvy.
2. Všetky zmeny tejto Zmluvy možno urobiť len formou písomného a očíslovaného dodatku k tejto Zmluve podpísaného oboma Zmluvnými stranami.
3. Ak nie je v tejto Zmluve výslovne uvedené inak, vzťahy Zmluvných strán sa riadia ustanoveniami Autorského zákona a Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.

4. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v spojení s § 5a ods. 1 a 6 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov. Licencia podľa Článku III tejto Zmluvy nadobúda účinnosť uhradením licenčnej odmeny podľa Článku IV tejto Zmluvy, t. j. dňom jej pripísania na bankový účet LITA uvedený v záhlaví Zmluvy. Nadobúdateľ sa zaväzuje oznámiť LITA deň zverejnenia Zmluvy v Centrálnom registri zmlúv najneskôr do 2 dní odo dňa jej zverejnenia, a to e-mailom na adresu: vytvarne@lita.sk.
5. Zmluvné strany podpisom tejto Zmluvy potvrdzujú, že si ju prečítali a jej obsahu porozumeli, že ju neuzatvorili v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu ju podpisujú.

Prílohy:

Príloha č. 1: Zoznam autorov a diel, kalkulácia licenčných odmien

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

.....
LITA, autorská spoločnosť

Mgr. Jana Vozárová
riaditeľka

.....
Mgr. Katarína Králiková

riaditeľka
komunikačného odboru
Ministerstva zahraničných vecí a európskych
záležitostí Slovenskej republiky

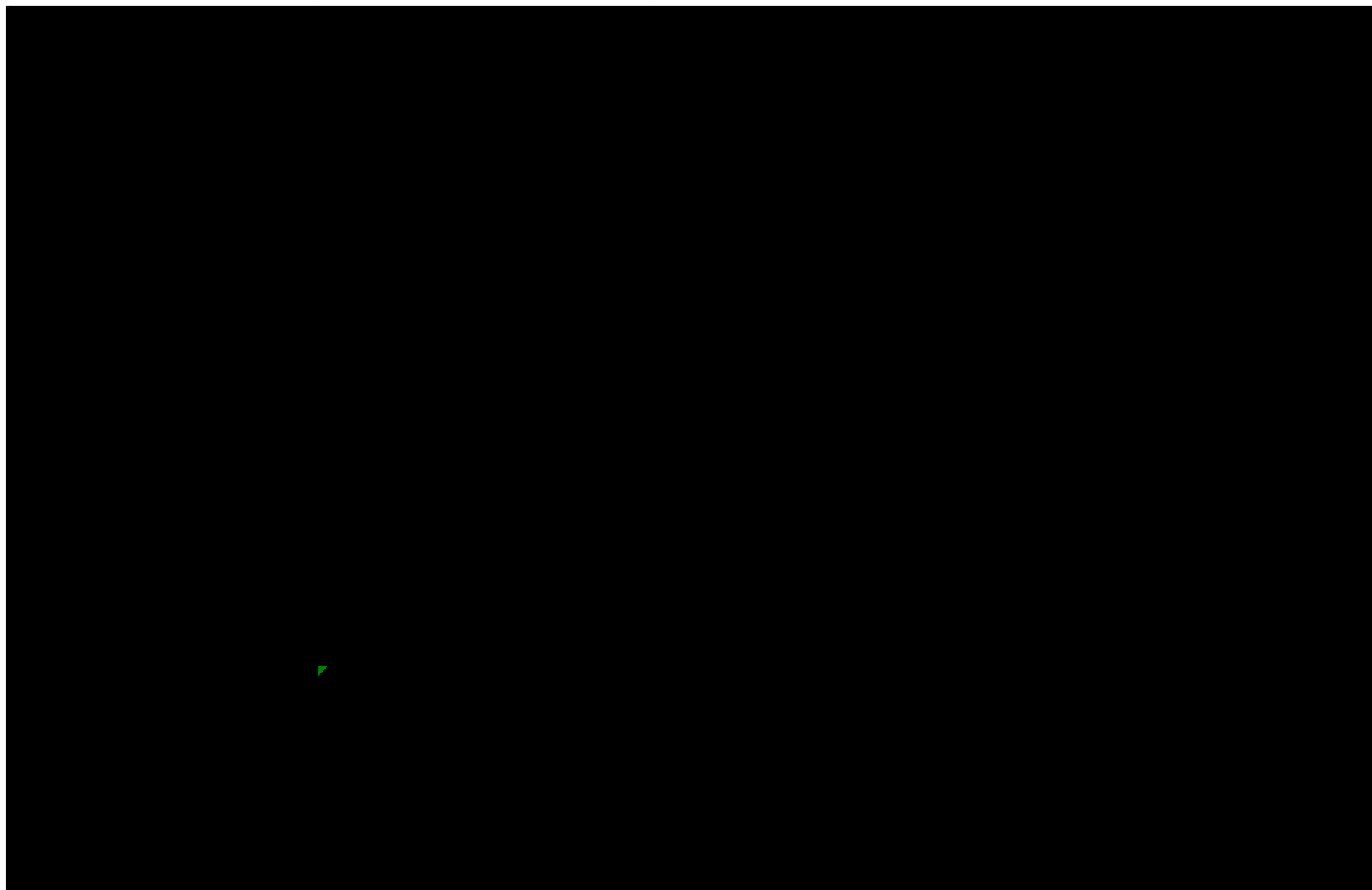
.....
Ing. Ivana Čermáková

riaditeľka
finančného odboru
Ministerstva zahraničných vecí a európskych
záležitostí Slovenskej republiky

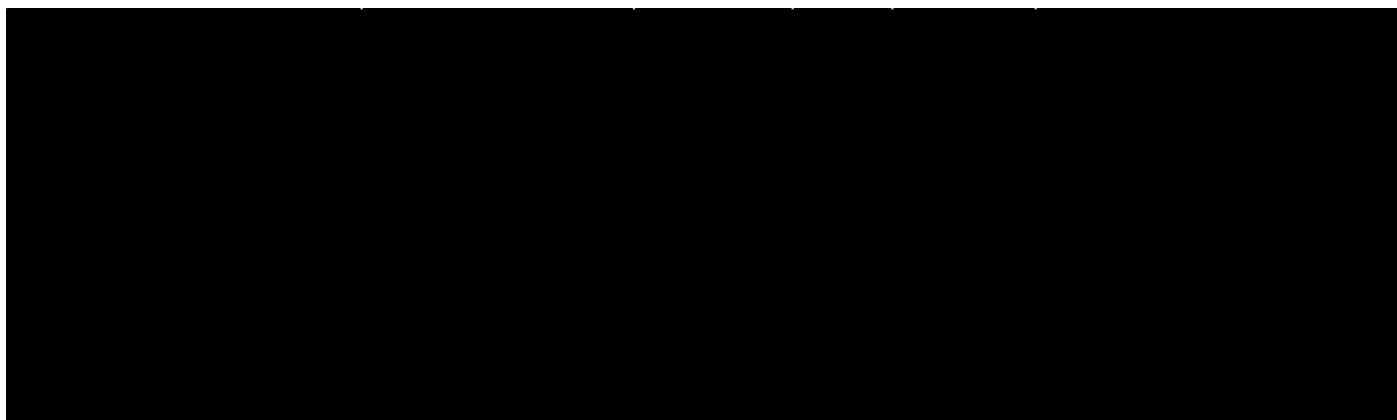
Príloha č. 1 medzi: LITA, autorská spoločnosť a Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí SR

Zoznam autorov a diel, kalkulácia licenčných odmien

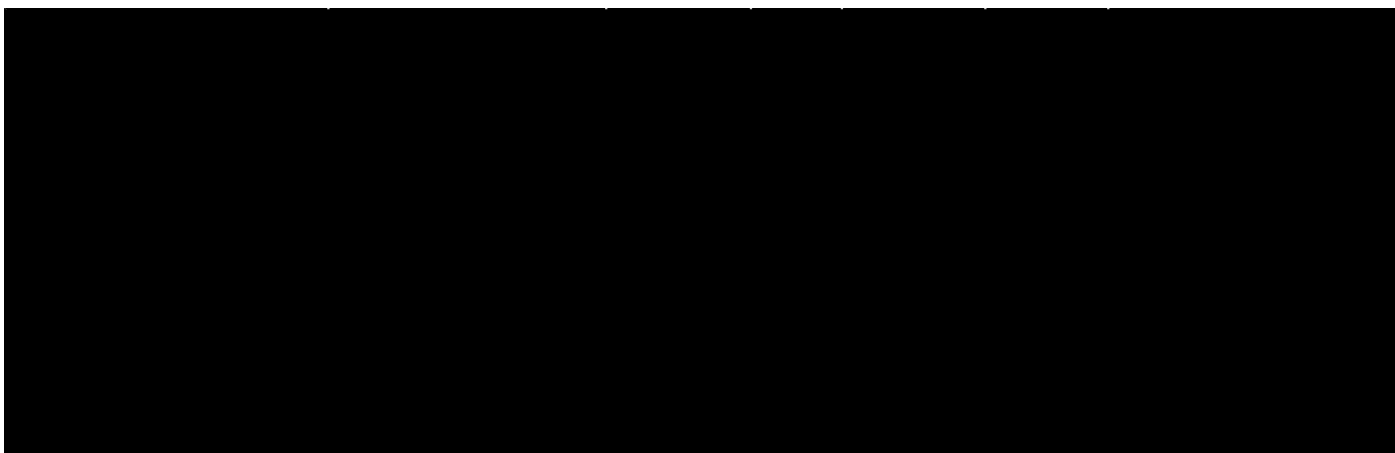
1. Výstava:



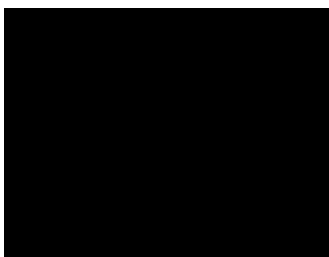
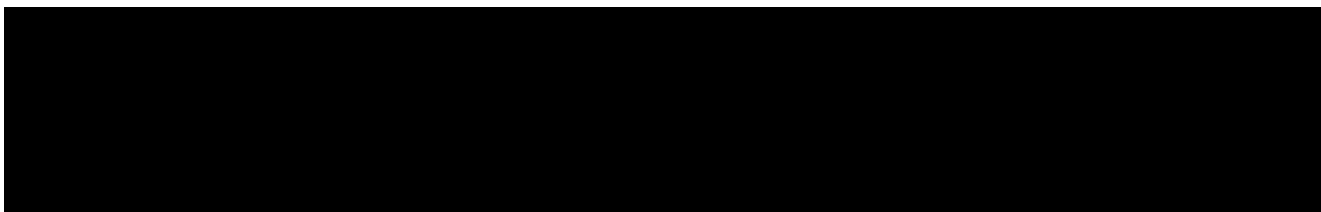
2. Propagačný leták – rozkladacia skladačka vo formáte A5:



3. Magazín Art.Ex:



4. Obrazová špecifikácia diel:



[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted content]

[Redacted content]

[Redacted content]

[Redacted content]

[Redacted content]

[Redacted]

[Redacted]